



## A1 PROBLÈMES CACHÉS – INFORMATIONS POUR LES FACILITATEURS

# Révéler l'inégalité entre hommes et femmes : informations pour les facilitateurs

Les outils de cette section de *Révéler* fournissent aux facilitateurs des informations complémentaires sur les problèmes cachés. Les outils des autres sections sont faits pour être utilisés avec les communautés.

## Questions à considérer par le facilitateur :

Quelles relations les hommes et les femmes entretiennent-ils dans votre communauté ? Hommes et femmes sont-ils considérés comme égaux ? En quoi les idées et opinions des hommes et des femmes peuvent-elles être différentes ? Qu'est-ce qui manque lorsqu'on entend la voix des hommes seulement, et pas celle des femmes ? Est-il important d'écouter l'opinion à la fois des hommes et des femmes avant de prendre des décisions ?

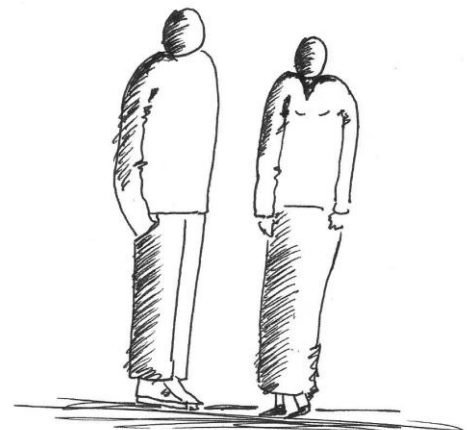
Les propriétaires de terres et de biens sont-ils des hommes et des femmes, ou bien seulement des hommes ?

Qui prend les décisions dans la communauté – les hommes, les femmes, ou les deux ensemble ?

En quoi les rôles des hommes et des femmes diffèrent-ils ? Les femmes ont-elles les mêmes opportunités que les hommes en matière de moyens de subsistance et d'emplois rémunérés ?

Qui prend soin des enfants, des personnes âgées et des malades ? Ce rôle fondamental est-il reconnu comme il se doit ? Garçons et filles sont-ils traités de la même manière en matière d'éducation et de santé ?

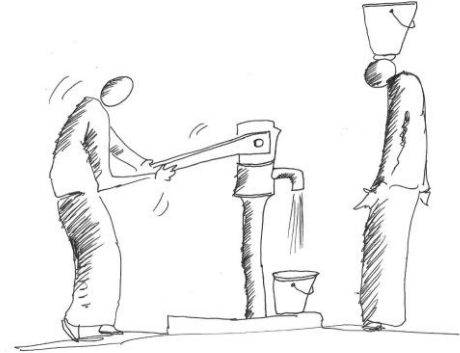
Les hommes et les femmes ont été créés égaux devant Dieu, et les deux sexes, ensemble, ont été créés à l'image de Dieu (Genèse 1). Nous sommes égaux mais nous sommes différents, donc nous apportons des compétences, des perspectives et des idées différentes à la vie de famille et à la vie de notre communauté. Malheureusement, dans beaucoup de communautés, les femmes ne sont pas considérées comme égales aux hommes. Au contraire, elles connaissent l'**inégalité** et la **discrimination** – quand les femmes sont perçues comme n'ayant pas la même valeur que les hommes, simplement parce qu'elles sont femmes.



## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

Non seulement c'est injuste, mais cela signifie aussi que les femmes, **les familles et les communautés en souffrent toutes** car elles ne peuvent pas réaliser leur plein potentiel puisque les précieuses opinions et contributions des femmes ne sont pas prises en compte. Les hommes et les femmes ont souvent des perspectives et des priorités différentes – en les réunissant, on a plus de chances de cerner les besoins immédiats et sur le long terme des familles et des communautés, et de les satisfaire.

À travers le monde, les femmes n'ont souvent pas accès au pouvoir, aux richesses et aux ressources. Elles n'ont pas les mêmes opportunités de se faire entendre, de faire des choix éclairés et d'exercer un contrôle sur des biens. Il y a beaucoup d'endroits où les femmes ont du mal à accéder à l'éducation ou à l'emploi et où le travail qu'elles font est considéré comme sans valeur ou n'a aucune reconnaissance économique. Parfois, l'inégalité et la discrimination mènent à des violences faites aux femmes et aux filles (VFF) – voir **l'Outil A1 : Révéler la violence à l'encontre des femmes et des filles : informations pour les facilitateurs**. Souvent, les gens ne se rendent pas compte que l'inégalité entre hommes et femmes et la discrimination constituent un problème dans leur famille ou leur communauté. Ou alors ils s'en rendent compte, mais ils n'en parlent pas ouvertement. Il s'agit alors d'un problème caché qu'il faut révéler.



### Que dit la Bible ?

La Bible dit clairement que Dieu a créé l'homme et la femme à son image, ce qui signifie qu'ils ont à ses yeux la même valeur et la même dignité (Genèse 1:27–28, 31). Il a créé l'homme et la femme pour qu'ils forment un partenariat avec lui et l'un avec l'autre, au sein de la famille et dans la communauté au sens plus large, et il a fait l'homme et la femme conjointement responsables de sa création.

La Bible explique aussi que la relation entre les hommes et les femmes a été brisée dans le Jardin d'Éden lorsqu'Adam et Eve ont désobéi à Dieu, avec pour conséquence que l'égoïsme, le péché et la maltraitance dominant alors la relation et gâchent le dessein de Dieu. Mais Jésus est venu réconcilier tout ce qui avait été brisé quand l'humanité a tourné le dos à Dieu – y compris la relation entre hommes et femmes.

Malheureusement, la Bible a souvent été mal interprétée et mal utilisée pour justifier l'inégalité, la discrimination et l'oppression envers les femmes. Il y a un passage par exemple qui est souvent mal interprété et cité pour justifier de terribles actes de maltraitance envers les femmes : Ephésiens 5:21-28, où Paul dit du mari qu'il est le « chef » de la femme. Pourtant, si on lit bien ce passage, on comprend qu'il donne une vision du mariage à l'image de Dieu qui englobe soumission, amour, respect et honneur mutuels, les maris étant appelés à aimer leur femme comme Christ a aimé l'Église. Voir **l'Outil B – Les hommes, les femmes, l'amour et la soumission pour** approfondir ce thème.

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

Un autre verset est souvent cité, 1 Corinthiens 11:3, car il y est dit que « l'homme est le chef de la femme ». Là aussi pourtant, si on lit l'ensemble du passage, on voit que ceci n'est pas une affirmation d'autorité ni de valeur mais que le passage parle plutôt de dépendance mutuelle et d'égalité entre l'homme et la femme, le tout ancré en Dieu. Le mot « chef » ici est employé pour faire référence à la source d'une rivière, et non pas à une figure d'autorité. Il est d'ailleurs suivi des mots « et Dieu est le chef de Christ ». Dieu le Père, Jésus-Christ et le Saint-Esprit sont trois parties différentes mais égales de la Trinité, tout comme l'homme et la femme sont deux parties différentes mais égales d'un mariage.

Les hommes et les femmes sont égaux aux yeux de Dieu. Jésus a encouragé et valorisé les femmes à travers tout son ministère, à une époque où la société accordait peu de valeur aux femmes. Et il n'a laissé aucun doute sur le fait que nous devons traiter tout le monde – hommes et femmes – avec amour et respect (Jean 13:34–35). Paul, dans sa lettre aux Galates, affirme l'égalité entre hommes et femmes, car nous sommes tous un dans le royaume de Dieu (Galates 3:28). Par ailleurs, il y a beaucoup de femmes dans la Bible qui exercent des rôles de leadership : par exemple Débora (prophétesse et juge dans Juges 4–5) ; Hulda (prophétesse dans 2 Rois 22) ; Miriam (Michée 6:4), Priscille (Actes 18:26), Phœbé (Romains 16:1-2) et Junia (présentée comme apôtre par Paul dans Romains 16:7).

En tant que chrétiens, nous sommes appelés à combattre l'injustice et la discrimination partout où nous en sommes témoins. Et les communautés chrétiennes sont appelées à exemplifier des relations à l'image de Dieu, aimantes et respectueuses, entre hommes et femmes.

Vous trouverez des études bibliques sur ce thème dans la **Section B** de *Révéler*.



### Explication des mots utilisés

On parle de « genre » quand on veut parler des rôles et responsabilités des hommes et des femmes qui sont déterminés par la société dans laquelle nous vivons ; il s'agit de ce que la société attend des hommes, des femmes, des filles et des garçons, et des opportunités et comportements qu'elle leur réserve. Les rôles et attentes en fonction du genre varient selon le statut social des personnes. Ils évoluent dans le temps au sein d'une même société et ils ne sont pas les mêmes d'une société à une autre. Cela signifie qu'on n'est pas obligé d'accepter l'inégalité : il est tout à fait possible d'œuvrer en faveur d'une plus grande égalité ! Le genre et le sexe sont deux choses différentes, le sexe étant la différence biologique entre l'homme et la femme.

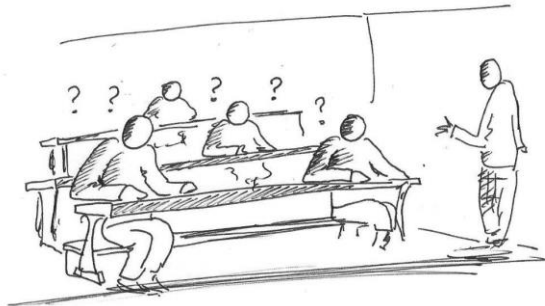
Sensibilisation
Enfants et jeunes
Climat et environnement
Conflits et consolidation de la paix
Gouvernance et corruption
Gestion des risques de catastrophe
Discrimination et inclusion
Alimentation et moyens de subsistance
Égalité des sexes et Violences sexuelles
Santé et VIH
Influencer les décideurs
Migration et traite des personnes
Eau, assainissement et hygiène

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

**Comprendre l'inégalité des genres et la discrimination**

Souvent dans les sociétés, hommes et femmes ont des rôles et des responsabilités différents, qui trouvent généralement leur origine dans des croyances culturelles et des traditions. Mais dans beaucoup de sociétés, les croyances culturelles concernant les différences entre hommes et femmes ont fini par mettre les femmes dans des situations où elles sont victimes d'inégalités, d'injustices et de discrimination. Et ce ne sont pas que les femmes qui souffrent : lorsque les talents, les compétences et les opinions des femmes sont ignorés, ce sont les familles et les communautés entières qui en souffrent aussi.

La discrimination à l'égard des femmes peut se produire n'importe où – dans les foyers, au travail, à l'église et dans la communauté. Elle existe partout à travers le monde. Elle commence très tôt, dans certaines régions même avant la naissance lorsque les fœtus féminins sont avortés simplement parce qu'ils sont féminins. On refuse souvent aux filles l'accès à la nourriture et aux soins de santé dès la naissance, pour donner la priorité aux garçons.



En grandissant, les filles sont plus susceptibles de se voir refuser l'accès à l'éducation ainsi que l'opportunité de jouer car on leur demande d'accomplir les tâches ménagères et de gagner de l'argent tôt dans leur vie.

Dans de nombreuses cultures, quand il faut prendre des décisions de famille ou de société, celles-ci sont souvent prises par les hommes : les femmes n'ont pas le même pouvoir de décision que les hommes. A travers le monde, les femmes sont sous-représentées dans les processus de prise de décision politiques et économiques. Et les femmes gagnent moins que les hommes, même quand elles font un travail comparable.



## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

En plus de la discrimination fondée sur le simple fait qu'elles sont femmes, certaines femmes sont confrontées à une discrimination en fonction de leur classe sociale, d'un handicap, ou de leur appartenance raciale ou ethnique. Souvent ces vulnérabilités et inégalités doivent être abordées simultanément pour parvenir à une véritable égalité et pour que tous les membres d'une communauté soient reconnus à leur juste valeur et aient l'opportunité de réussir et de s'épanouir.

### Pourquoi l'inégalité des genres se produit-elle ? Un point de vue d'Afrique de l'Ouest...

« Lorsque nous développons notre compréhension des choses de la vie, nous croyons que tout ce que nous voyons autour de nous dans notre culture est juste. Nous commençons à croire que « les femmes n'ont pas autant de valeur que les hommes » et nous l'acceptons sans nous poser de questions.

La principale raison pour laquelle moins de filles que de garçons fréquentent l'école primaire est que les parents pensent que les garçons ont plus de valeur que les filles. Les parents considèrent les garçons comme de futurs chefs de famille, qui doivent être préparés à exercer le leadership et à gagner un revenu pour leurs parents et leur famille. Au moment de décider qui doit aller à l'école, les parents choisissent le garçon, car plus tard, celui-ci restera s'occuper d'eux, tandis que la fille quittera le foyer familial pour s'occuper de son époux et de sa famille. Parfois, lorsque les parents ont besoin que certains de leurs enfants restent à la maison pour aider aux tâches domestiques, s'occuper des plus jeunes de la fratrie et contribuer aux revenus familiaux au lieu d'aller à l'école, ils choisissent les filles.

Il nous faut remettre en cause la croyance selon laquelle les garçons sont plus importants que les filles et aider les parents à comprendre qu'il est tout aussi important d'éduquer les filles. Les recherches indiquent qu'une fille éduquée apporte des bénéfices à sa famille, à sa communauté et à son pays.

Toutes les cultures ont des croyances au sujet de l'homme, de la femme et de ce que l'homme et la femme doivent faire. Parfois il est difficile de remettre en question ces croyances et d'en parler.

Pour que les hommes et les femmes puissent être partenaires et prendre des décisions ensemble, ils doivent parfois tous deux remettre en cause les croyances qu'ils ont intégrées. Si nous décidons de croire que les hommes et les femmes ont la même valeur, nous ferons des choix différents. Les femmes auront un pouvoir d'action et les décisions qui seront prises seront bonnes pour l'ensemble de la famille et de la communauté. »

**Idrissa Ouédraogo.** Publié pour la première fois par Tearfund (2010) dans *Pas à Pas 83: Objectifs du Millénaire pour le développement*

Sensibilisa-  
tionEnfants et  
jeunesClimat et  
environ-  
nementConflits et  
consolida-  
tion de la  
paixGouvernanc  
e et  
corruptionGestion des  
risques de  
catastropheDiscrimi-  
nation et  
inclusionAlimentation  
et moyens  
de  
subsistanceÉgalité des  
sexes et  
Violences  
sexuellesSanté et  
VIHInfluencer  
les  
décideursMigration et  
traite des  
personnesEau,  
assainis-  
sement et  
hygiène

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

## Comment l'inégalité et la discrimination affectent-elles les gens ?

L'inégalité des genres et la discrimination affectent les femmes et les filles de plusieurs façons. Les difficultés rencontrées par les femmes et les filles prennent des formes différentes en fonction de contextes différents mais nous vous proposons ci-après des exemples de l'impact que peuvent avoir l'inégalité et la discrimination :

- La discrimination fondée sur le genre appauvrit les personnes : dans tous les pays du monde, les femmes et les filles représentent la proportion la plus importante des personnes les plus pauvres et les plus marginalisées.

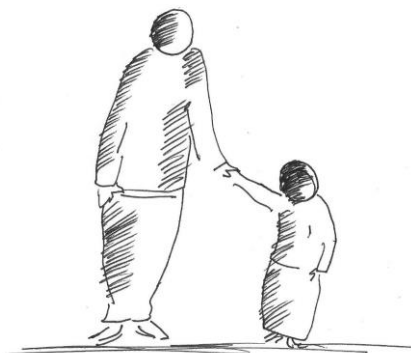


Chaque jour, environ 800 femmes meurent de causes évitables liées à la grossesse et à l'accouchement.<sup>1</sup>

- Au moins une femme sur trois sera victime de violences physiques ou sexuelles à un moment dans sa vie. Voir l'**Outil A1 : Révéler la violence à l'encontre des femmes et des filles : Informations pour les facilitateurs.**
- Les femmes sont souvent payées moins que les hommes pour un travail égal. Dans certains contextes, les femmes sont aussi victimes de harcèlement sexuel au travail.



Prendre soin des enfants, des personnes âgées et des malades est une composante essentielle de la vie de famille et de la vie communautaire. Malgré cela, on accorde rarement à ces tâches la valeur, la reconnaissance, et le respect qu'elles méritent. La plupart du temps, ce sont les femmes qui se chargent de ces soins. Et ce sont elles aussi qui font les tâches ménagères comme la cuisine, le ménage, la lessive ou aller chercher de l'eau. Des tâches auxquelles encore une fois on n'accorde aucune valeur, reconnaissance ni gratitude.



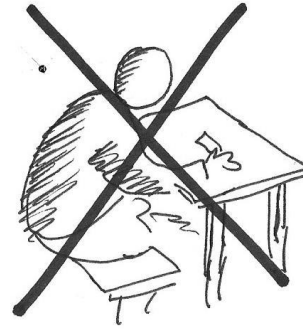
- Les femmes sont quasiment absentes des négociations de paix.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Organisation mondiale de la Santé - <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs348/en/>

<sup>2</sup> ONU- Femmes (2012) Women's Participation in Peace Negotiations: Connections Between Presence and Influence. New York: UN Women, disponible sur :

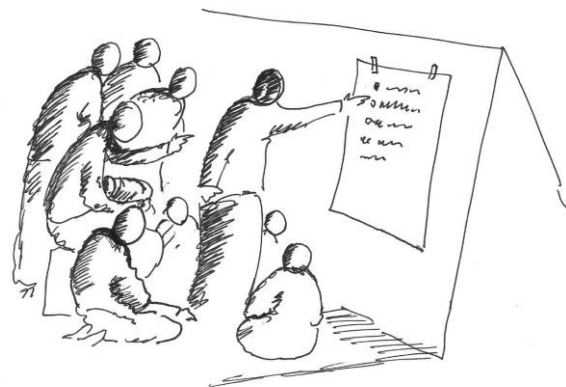
## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

Très souvent les filles ne peuvent pas poursuivre leur éducation à cause des responsabilités familiales qu'elles doivent assumer, de la violence, des mariages forcés ou précoces, et du manque d'équipements sanitaires dans les écoles. (Voir **l'Outil A1: Révéler la nécessité de protéger les enfants : informations pour les facilitateurs** pour en savoir plus sur le mariage des enfants/précoce.) Ceci limite ensuite leurs opportunités en matière de moyens de subsistance et d'emploi.



La discrimination à l'égard des femmes est malheureusement aussi très courante dans les églises. Dans certaines églises, on considère les femmes comme des citoyens de seconde zone et on les oblige à s'asseoir par terre tandis que les hommes sont assis sur des chaises et des bancs.

- On ne donne pas souvent aux femmes l'opportunité de lire, d'étudier ou d'enseigner la Bible. C'est peut-être parce que les leaders masculins croient que la Bible dit que seuls les hommes sont habilités à entendre et prêcher la parole de Dieu.
- Souvent les femmes ne peuvent pas participer pleinement aux activités et aux prises de décision dans leur communauté. C'est parfois pour des raisons pratiques. Par exemple, elles ne peuvent pas se rendre à des réunions ou des activités parce qu'elles ont d'autres responsabilités. Parfois, l'horaire n'est pas pratique pour elles ou elles ont un emploi du temps trop chargé. Ou alors, quand elles peuvent y aller, elles s'occupent de jeunes enfants en même temps, ce qui fait qu'elles ne peuvent pas s'impliquer pleinement dans les activités ou réunions. Il y a une autre raison qui peut les empêcher de participer : le manque d'estime de soi et de confiance en elles, qui résulte souvent de l'inégalité et de la discrimination. Dans certains contextes, certaines communautés, les femmes n'osent pas parler devant les hommes et de ce fait ne peuvent pas contribuer à des discussions et activités qui pourraient profiter à l'ensemble de la communauté.



<http://www.unwomen.org/~media/headquarters/media/publications/en/03awomenpeaceneg.pdf>

Sensibilisation
Enfants et jeunes
Climat et environnement
Conflits et consolidation de la paix
Gouvernance et corruption
Gestion des risques de catastrophe
Discrimination et inclusion
Alimentation et moyens de subsistance
Égalité des sexes et Violences sexuelles
Santé et VIH
Influencer les décideurs
Migration et traite des personnes
Eau, assainissement et hygiène

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER L'INÉGALITÉ ENTRE HOMMES ET FEMMES

Les projets qui visent à instaurer l'égalité simplement en invitant les femmes à prendre part aux activités, sans prendre en compte les facteurs ci-dessus (charge de travail, horaires, autres responsabilités, manque de confiance en soi), échoueront et risquent même d'accroître le fardeau qui pèse sur les femmes.

- Au final, ce sont des communautés toutes entières qui subissent l'impact négatif de l'inégalité et de la discrimination à l'égard des femmes. Trop souvent, les talents et les compétences des femmes – qui ont tant à apporter aux communautés et aux pays – ne sont jamais concrétisés car il y a des barrières, des obstacles, qui les empêchent de réaliser le potentiel dont Dieu leur a fait don.

**Les femmes et les hommes sont créés par Dieu pour être partenaires dans tous les processus de la vie. Cela signifie qu'ils doivent partager droits et responsabilités au sein de la famille, de la communauté et de la société.**

**Des relations restaurées entre hommes et femmes signifient :**

- Partenariat
- Harmonie, pas de conflit
- Relations saines
- Respect mutuel et valeur égale
- Aucun n'exerce un pouvoir ou un contrôle sur l'autre

### Utiliser Révéler

*Révéler* comprend des outils qui vous aident à soulever la question de l'inégalité entre les genres et de la discrimination à l'égard des femmes. Vous trouverez ces outils dans la **Section A2**. Vous trouverez également dans la **Section B** des études bibliques qui vous permettront de réfléchir à ce que Dieu pense de cette question.



### Pour en savoir plus

#### Outils complémentaires

- A1 – Révéler l'inégalité entre hommes et femmes : informations pour les facilitateurs [A1: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-3*]
- A1 – Révéler les mutilations sexuelles féminines : informations pour les facilitateurs [A1: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-2*]
- A2 – Comprendre à quoi les hommes et les femmes consacrent leur temps [A2: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-1*]
- A2 – Explorons le pouvoir des hommes et des femmes sur les ressources [A2: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-2*]
- A2 – Les rôles liés au genre et le pouvoir [A2: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-5*]
- A2 – Hommes et femmes – à l'écoute les uns des autres [A2: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-6*]
- B – L'égalité des sexes et la restauration des relations (étude biblique) [B: *Égalité des sexes et Violences sexuelles -1*]
- B – Ce que Dieu pense des femmes (étude biblique) [B: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-3*]
- B – Ce que Dieu pense des hommes (étude biblique) [B: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-4*]
- B – Les hommes, les femmes et Dieu (étude biblique) [B: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-5*]
- B – Les hommes, les femmes, l'amour et la soumission (étude biblique) [B: *Égalité des sexes et Violences sexuelles-6*]